



## WK0523/3523

### Ultrasonic Pest Repeller

#### EN

##### How ultrasound works:

Independent laboratories have demonstrated the effectiveness of ultrasound in repelling pests. Pests flee because they cannot adapt to ultrasound waves, whose frequency changes constantly. Their environment becomes hostile and they can no longer detect potential dangers, so they leave the area. Domesticated rodents such as hamsters, white mice, etc. must not be kept in rooms protected by an ultrasound device.

##### Concerning ultrasound

The sounds generated by the WK00523/3523 device are inaudible to the human ear as well as to dogs, cats and farm animals. This is known as "ultrasound". The sound waves bounce off smooth surfaces, but are absorbed by soft fabrics such as rugs and curtains. The ultrasonic signals cannot go through walls or ceilings.

##### Installation and setting up the device:

Connect the equipment to a 220-240 V socket. The indicator light confirms correct operation. For best results, do not install the device behind an item of furniture or a curtain. The device does not require any maintenance. You can leave the device plugged in 24/7. To increase its effectiveness, move the device from time to time, and install other devices in adjacent rooms and on all floors of the building. It will take two weeks before visible results are seen. Keep the devices in operation so that the pests do not return.

**The devices are completely safe for humans, pregnant women, dogs, cats, birds, cows, horses, sheep, chickens and reptiles.**

ONLY MODELS WK0300 and WK0600 ARE EFFECTIVE AGAINST RATS

##### Recommendations :

For internal use only. Do not use in bathrooms or rooms with high humidity levels. Keep out of reach of children.

**Recycling information:** This device must be recycled.

Please do not dispose of the device with household waste or by the roadside. Please dispose of defective devices at an approved collection point.

#### FR

##### Fonctionnement :

Des laboratoires indépendants ont démontré l'efficacité des ultrasons à repousser les nuisibles. Ceux-ci s'en vont car ils ne peuvent pas s'adapter aux puissants ultrasons dont la fréquence change constamment. Leur environnement devient hostile, ils ne peuvent donc plus entendre un éventuel danger et quittent les lieux. Les rongeurs domestiques tels que hamsters, souris blanches, ... ne peuvent pas être installés dans une pièce protégée par un appareil.

##### A propos des ultrasons

Les sons générés par le WK00523/3523 sont inaudibles pour les humains ainsi que pour les chiens, chats et animaux de ferme, ce sont des « ultrasons ». Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux doux tels que tapis et rideaux. Les ultrasons ne traversent pas les murs ni les plafonds.

##### Installation et réglage de l'appareil :

Branchez l'appareil dans une prise 220-240V ; le témoin lumineux atteste du bon fonctionnement. Pour un bon résultat, n'installez pas l'appareil derrière un meuble ou un rideau. L'appareil ne nécessite aucun entretien. Laissez l'appareil branché 24 heures sur 24. Pour augmenter son efficacité, déplacez l'appareil de temps à autre et installez d'autres appareils dans les pièces adjacentes ainsi qu'à chaque étage de l'habitation. Comptez deux semaines pour obtenir un résultat visible. Laissez les appareils en fonction pour éviter que les nuisibles ne reviennent.

**Tous les appareils sont sans dangers pour les humains, les femmes enceintes, les chiens, les chats, les oiseaux, les vaches, les chevaux, les moutons, les poules et les reptiles.**

SEULS LES MODELES WK0300 et WK0600 SONT EFFICACES CONTRE LES RATS

##### Recommandations :

Usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser dans les salles d'eau ou dans les pièces contenant beaucoup d'humidité. Tenir hors de portée des enfants.

**Recyclage :** Cet appareil doit être recyclé. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ou sur la voie publique. Déposez l'appareil défectueux dans un point de collecte agréé.

#### NL

##### Werking:

Onafhankelijke laboratoria hebben ontdekt dat ultrasone golven effectief zijn voor het op afstand houden van schadelijke dieren. Dit is het geval omdat ze zich niet kunnen aanpassen aan ultrasone golven waarvan de frequentie continu verandert. De omgeving wordt dan gevaarlijk omdat ze mogelijke gevaren niet meer horen aankomen, met als gevolg dat ze vertrekken. Huisdieren zoals hamsters en witte muizen mogen niet worden gehouden op een plaats waar een van deze apparaten wordt gebruikt.

##### Over de ultrasone golven

De golven die door de WK00523/3523 worden gegenereerd, zijn niet te horen voor mensen, katten, honden en boerderijdieren, daarom heten het ultrasone golven. Ze weerkaatsen tegen harde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen zoals tapijten en gordijnen. Ultrasone golven gaan niet door muren en plafonds heen.

##### Het apparaat installeren en instellen:

Steek het apparaat in een stopcontact (220-240 V). Als het lampje gaat branden, staat het apparaat aan. Voor een goed resultaat installeert u het apparaat niet achter een meubel of gordijn. Er hoeft geen onderhoud te worden gepleegd aan het apparaat. Laat het apparaat 24x7 aanstaan. Voor een grotere effectiviteit verplaatst u het apparaat af en toe en plaatst u andere apparaten in aangrenzende ruimten en op elke woonlaag. Na twee weken ziet u resultaat. Laat de apparaten aanstaan om te

voorkomen dat de schadelijke dieren terugkomen.

**Alle apparaten zijn gevaarlijk voor mensen, zwangere vrouwen, honden, katten, vogels, koeien, paarden, schapen, kippen en reptielen.**

ALLEEN DE MODELLEN WK0300 EN WK0600 ZIJN EFFECTIEF TEGEN RATTEN

##### Aanbevelingen:

Alleen voor gebruik binnenshuis. Niet te gebruiken in wasruimten of ruimten met een hoge luchtvochtigheid. Buiten bereik van kinderen houden.

**Recyclen:** Dit apparaat moet worden gerecycled. Gooi het niet weg bij het huishoudelijke afval of langs de openbare weg. Breng kapotte apparaten naar een verzamelpunt bij u in de buurt.

#### DE

##### Funktionsweise:

Die Wirksamkeit des Ultraschalls zur Abwehr von Schädlingen wurde von unabhängigen Laboren nachgewiesen. Die Schädlinge verlassen den Standort, weil sie sich nicht an den starken Ultraschall mit ständig wechselnder Frequenz gewöhnen können. Die Umgebung erscheint ihnen feindselig, sie sind nicht mehr in der Lage, eine eventuelle Gefahr zu hören und verlassen den Bereich. Haustiere wie Hamster, weiße Mäuse etc. können nicht in einem Raum gehalten werden, der durch ein solches Gerät geschützt ist.

##### Zum Thema Ultraschall:

Die vom Gerät WK00523/3523 ausgehenden Töne werden von Menschen sowie Hunden, Katzen und Nutztieren nicht wahrgenommen; es handelt sich um „Ultraschalltöne“. Sie werden von glatten Oberflächen zurückgeworfen, werden aber von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Der Ultraschall kann weder Wände noch Decken durchdringen.

##### Montage und Einstellung des Gerätes:

Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit 220-240 V an. Die Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät funktionstüchtig ist. Um ein gutes Ergebnis zu erzielen, montieren Sie das Gerät nicht hinter einem Möbelstück oder einem Vorhang. Das Gerät erfordert keinerlei Wartung. Lassen Sie das Gerät rund um die Uhr angeschaltet. Um seine Wirkung zu verstärken, ändern Sie ab und zu den Standort des Gerätes und montieren Sie weitere Geräte in den anliegenden Räumen sowie in jedem Stockwerk des Hauses. Es dauert ca. zwei Wochen, bis ein sichtbares Ergebnis erreicht wird. Lassen Sie die Geräte eingeschaltet, um zu vermeiden, dass die Schädlinge zurückkehren.

**Alle Geräte sind unbedenklich für Menschen, schwangere Frauen, Hunde, Katzen, Vögel, Rinder, Pferde, Schafe, Hühner und Reptilien.**

NUR DIE MODELLE WK0300 UND WK0600 SIND WIRKSAM GEGEN RATTEN

##### Hinweise:

Nur zur Nutzung im Innenbereich. Nicht in Badezimmern oder Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

**Recycling:** Dieses Gerät muss recycelt werden. Nicht im Haushaltsmüll oder auf öffentlichem Grund entsorgen. Geben Sie das defekte Gerät bei einer speziellen Sammelstelle ab.

#### ES

##### Funcionamiento:

Unos laboratorios independientes han demostrado la eficacia de los ultrasonidos para ahuyentar las plagas. Se van porque no pueden adaptarse a los ultrasonidos potentes cuya frecuencia cambia constantemente. Su entorno se vuelve hostil, no pueden oír los posibles peligros y se van. No se pueden poner los roedores domésticos, como hamsters, ratones blancos... en una habitación protegida con un aparato.

##### Acerca de los ultrasonidos

Los sonidos generados por el WK00523/3523 son inaudibles por los humanos y por los perros, gatos y animales de granja, son «ultrasonidos». Rebotan en las superficies lisas, pero son absorbidos por los tejidos, como alfombras y cortinas. Los ultrasonidos no atraviesan las paredes ni los techos.

##### Instalación y ajuste del aparato:

Conecte el aparato a una toma de 220-240V; el piloto luminoso indica que funciona correctamente. Para un buen resultado, no instale el aparato detrás de un mueble o una cortina. El aparato no necesita mantenimiento. Deje el aparato conectado las 24 horas del día. Para incrementar su eficacia, desplace el aparato de vez en cuando e instale otros aparatos en las habitaciones adyacentes y en cada planta de la vivienda. Los resultados son visibles en dos semanas. Deje los aparatos en funcionamiento para evitar que regresen las plagas.

**Todos los aparatos carecen de peligro para los humanos, las mujeres embarazadas, los perros, los gatos, las aves, las vacas, los caballos, las ovejas, las gallinas y los reptiles.**

LOS MODELOS WK0300 y WK0600 SON LOS ÚNICOS EFICACES CONTRA LAS RATAS

##### Recomendaciones:

Uso interior solamente. No usar en baños o habitaciones muy húmedas. Mantener lejos del alcance de los niños.

**Reciclaje:** Este aparato debe ser reciclado. No lo tire junto con los residuos domésticos ni a la vía pública. Lleve el aparato defectuoso a un punto de recogida homologado.

#### IT

##### Funzionamento:

Laboratori indipendenti hanno dimostrato l'efficacia degli ultrasuoni come repellente contro parassiti e specie nocive. Non potendosi adattare ai potenti ultrasuoni trasmessi, la cui frequenza cambia costantemente, gli agenti nocivi sono costretti ad andarsene. L'ambiente in cui vivono diventa ostile, non sono più in grado di percepire gli eventuali pericoli e sono dunque costretti a lasciare i locali occupati. Roditori domestici quali criceti e topolini domestici non possono vivere in locali protetti da apparecchi a ultrasuoni.

##### Come funzionano gli ultrasuoni

I suoni generati dal WK00523/3523 sono inudibili all'orecchio umano e a cani, gatti e animali d'allevamento: sono degli "ultrasuoni". Rimbalsano contro le superfici lisce ma sono assorbiti da materiali morbidi quali tappeti e tende. Gli ultrasuoni non attraversano né muri né soffitti.

**Installazione e regolazione dell'apparecchio:**

Collegare l'apparecchio a una presa 220-240V. La spia luminosa segnala il corretto funzionamento del dispositivo. Per un buon risultato, non installare l'apparecchio dietro a mobili o tende. L'apparecchio non richiede alcuna manutenzione. Lasciare l'apparecchio collegato 24 ore su 24. Per aumentarne l'efficacia, spostare ogni tanto l'apparecchio e collocare altri apparecchi nei locali adiacenti e in ogni piano dell'abitazione. Per risultati visibili attendere due settimane. Lasciare gli apparecchi in funzione per evitare il ritorno degli agenti nocivi.

**Tutti gli apparecchi non costituiscono un pericolo per persone, donne incinte, cani, gatti, uccelli, mucche, cavalli, pecore, galline e rettili.**

SOLO I MODELLI WK0300 e WK0600 SONO EFFICACI

CONTRO I RATTI

**Raccomandazioni:**

Solo per uso interno. Non utilizzare in bagni o locali dove sia presente un'elevata percentuale di umidità. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

**Riciclaggio:** Questo apparecchio deve essere riciclato.

Non smaltire insieme ai rifiuti domestici o in strada.

Portare gli apparecchi difettosi presso i punti di raccolta autorizzati.

--

**PT**

**Funcionamento:**

Laboratórios independentes demonstraram a eficácia dos ultrassons para repelir animais nocivos. Isto acontece porque os animais não podem adaptar-se aos ultrassons potentes cuja frequência muda de forma constante. O seu ambiente torna-se hostil, deixam de poder ouvir um eventual perigo e acabam por abandonar esses locais. Os roedores domésticos, como os hamsters, ratos brancos, etc. não podem ser colocados num local protegido por um aparelho.

**Sobre os ultrassons**

Os sons gerados pelo WKWK00523/3523 são inaudíveis pelos seres humanos, assim como pelos cães, gatos e animais de criação, tratam-se de "ultrassons". São refletidos contra as superfícies lisas, mas são absorvidos pelos materiais suaves, como tapetes e cortinas. Os ultrassons não atravessam muros nem tetos.

**Instalação e regulação do aparelho:**

Ligar o aparelho a uma tomada de 220-240V; o sinal luminoso confirma que está a funcionar corretamente. Para um bom resultado, não instalar o aparelho atrás de um móvel ou cortina. O aparelho não requer qualquer manutenção. Deixar o aparelho ligado de forma permanente. Para aumentar a sua eficácia, desloque o aparelho de vez em quando e instale outros aparelhos nas divisões adjacentes assim como em cada andar da habitação. Esperar duas semanas para obter um resultado visível. Deixar os aparelhos em funcionamento para evitar que os animais nocivos voltem a entrar.

**Enhum dos aparelhos apresenta perigos para os seres humanos, mulheres grávidas, cães, gatos, aves, vacas, cavalos, carneiros, galinhas e répteis.**

APENAS OS MODELOS WK0300 E WK0600 SÃO EFICAZES CONTRA AS RATAZANAS

**Recomendações:**

Utilizar apenas no interior. Não utilizar nas casas de banho ou em divisões que possuam muita humidade. Manter fora do alcance das crianças.

**Reciclagem:** Este aparelho deve ser reciclado. Não eliminar com o lixo doméstico ou na via pública. Entregar o aparelho a eliminar num ponto de recolha autorizado.

--

**PL**

**Działanie:**

Skuteczność odstraszenia szkodników za pomocą ultradźwięków została udowodniona przez niezależne laboratoria. Szkodniki nie są w stanie przystosować się do stale zmieniającej się częstotliwości potężnych ultradźwięków. Ich środowisko staje się nieprzyjazne, ponieważ nie mogą usłyszeć ewentualnego zagrożenia, w związku z czym opuszczają dane miejsce. W pomieszczeniu, w którym stosowany jest odstraszacz, nie wolno trzymać gryzoni domowych, takich jak chomiki, białe myszy itp.

**O ultradźwiękach**

Dźwięki emitowane przez urządzenie WK00523/3523 są niesłyszalne dla ludzi, a także dla psów, kotów i zwierząt gospodarskich. Są to tzw. „ultradźwięki”. Odbijają się one od gładkich powierzchni, lecz są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany i zasłony.

Ultradźwięki nie przenikają przez ściany ani sufity.

**Instalacja i regulacja urządzenia:**

Podłączyć urządzenie do gniazdka 220–240V – świecąca się dioda oznacza prawidłowe działanie urządzenia. Aby zapewnić optymalną skuteczność, nie należy instalować urządzenia za meblami lub zasłonami. Odstraszacz nie wymaga żadnej konserwacji. Urządzenie powinno być podłączone do prądu przez całą dobę. Aby zwiększyć skuteczność urządzenia, od czasu do czasu należy zmieniać jego położenie oraz zainstalować dodatkowe odstraszacze w sąsiednich pomieszczeniach i na każdym piętrze domu. Wynikaty są widoczne po dwóch tygodniach. Należy pozostawić działające urządzenia, aby szkodniki nie wróciły.

**Wszystkie urządzenia są bezpieczne zarówno dla ludzi, w tym kobiet w ciąży, jak i dla zwierząt, m.in. psów, kotów, ptaków, krów, koni, baranów, kur i jaszczurek.**

WYŁĄCZNIE MODELE WK0300 i WK0600 SĄ SKUTECZNE PRZECIW SZCZUROM

**Zalecenia:**

Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nie stosować w łazienkach ani w pomieszczeniach o dużej wilgotności. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

**Utylizacja:** urządzenie należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać do śmieci ani w miejscach publicznych. Uszkodzone urządzenie należy oddać do upoważnionego punktu zbiórki odpadów.

--

**SV**

**Funktion:**

Oberoende laboratorier har visat effektiviteten av ultraljud för bekämpande av skadedjur. Dessa bekämpas eftersom de inte kan anpassa sig till de kraftfulla ultraljuden vars frekvens ständigt förändras. Deras miljö blir fientlig så att de inte kan höra en potentiell fara och lämnar området. Gnagare som husdjur, som t.ex. hamstrar, vita möss, ... kan inte placeras i ett rum som skyddas av en apparat.

**Om ultraljud**

Ljuden som genereras av WK00523/3523 är hörbara för såväl människor som hundar, katter och lantbruksdjur.

Det är "ultraljud". De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Ultraljud tränger inte igenom väggar eller tak.

**Installation och inställning av apparaten:**

Koppla apparaten till ett vägguttag (220-240V). Lysdioden bekräftar en korrekt funktion. För bästa resultat ska apparaten inte installeras bakom möbler eller gardiner. Apparaten kräver inget underhåll. Låt apparaten vara ansluten dygnet runt. Öka effektiviteten genom att flytta apparaten emellanåt och installera andra apparater i angränsande rum och på varje våning i huset. Det kan ta upp till två veckor för att få synliga resultat. Låt apparaterna vara på för att förhindra att skadedjuren kommer tillbaka.

**Samtliga apparater innebär ingen som helst fara för människor, gravida kvinnor, hundar, katter fåglar, kor, hästar, får, höns och reptiler.**

ENDAST MODELLERNA WK0300 och WK0600 ÄR

EFFEKTIVA MOT RÄTTOR

**Rekomendationer:**

Endast för inomhusbruk. Använd inte i badrum eller i rum som innehåller mycket fukt. Förvaras utom räckhåll för barn.

**Återvinning:** Apparaten ska återvinnas. Kasta inte apparaten i soporna eller på allmän väg. Deponera den defekta apparaten på godkända insamlingsställen.

--

**HU**

**Működési elv:**

Az ultrahangok hatékonyságát a kártevők elriasztásában számos független laboratóriumi vizsgálat igazolta. A kártevők érzékeny hallása nem képes alkalmazkodni a folyamatosan változó frekvenciájú ultrahangokhoz. Mivel így nem tudják időben észlelni a veszélyre utaló hangokat, elhagyják az épületet. A készülékkel védett helyiségben ne tartson rágszólókat, például hörcsögöket vagy fehér egereket.

**Tájékoztató az ultrahangokról**

A WK00523/3523 készülék által keltett hangok az emberek, kutyák, macskák, és haszonállatok számára nem hallhatóak; ezeket nevezzük „ultrahangoknak”. Az ultrahangok visszaverődnek a kemény felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök elnyelik azokat. Az ultrahangok nem hatolnak át a falakon és a mennyezeten.

**A készülék telepítése és beállítás:**

Csatlakoztassa a készüléket egy 220-240 V konnektorhoz; a megfelelő működést az égő jelzőfény jelzi. A jobb hatásfok érdekében a készüléket ne helyezze bútorok vagy szőnyegek mögé. A készülék nem igényel karbantartást. A készülék a nap 24 órájában működethető. A hatékonyabb működés érdekében időről időre helyezze át a készüléket, illetve helyezzen el további készülékeket az épület többi szobájában és emeletén. A látható eredményre körülbelül két hétet kell várni. Ne kapcsolja ki a készülékeket, mivel a kártevők visszatérhetnek.

**A készülékek nem jelentenek veszélyt a terhes nőkre, kutyákra, macskákra, madarakra, tehénekre, lovakra, birkákra, baromfikra és hullőkre.**

A PATKÁNYOK ELRIASZTÁSÁRA KIZÁRÓLAG A WK0300 és WK0600 MODELLEK ALKALMASAK

**Javaslatok:**

A készüléket kizárólag beltéren használja. Ne használja fürdőszobában, illetve magas páratartalmú helyiségekben Gyermekektől elzárva tartandó.

**Újrahasznosítás:** A készüléket újra kell hasznosítani. A leselejtezett készüléket ne dobja a háztartási szemétbbe vagy utcai szeméttárolóba. A tönkrement készüléket vigye el egy kijelölt gyűjtőhelyre.

--

**RO**

**Funcționarea :**

Laboratoarele independente au demonstrat eficacitatea ultrasunetelor pentru îndepărtarea dăunătorilor. Aceștia pleacă, deoarece nu se pot adapta la ultrasunetele puternice a căror frecvență se modifică în mod constant. Mediul dăunătorilor devine ostil, așadar nu mai pot percepe eventualele pericole și părăsesc locul. Rozătoarele domestice precum hamsterii, șoarecii albi etc. nu pot fi instalați într-o încăpere protejată cu un aparat.

**Despre ultrasunete**

Sunetele generate de aparatul WK00523/3523 sunt inaudibile pentru oameni, câini, pisici și animale de fermă – este vorba despre „ultrasunete”. Acestea sunt respinse de suprafețele netede, dar sunt absorbite de materiale moi precum covoarele și perdelele. Ultrasunetele nu traversează pereții și nici plafoanele.

**Instalarea și reglarea aparatului:**

Conectați aparatul la o priză de 220-240 V. Indicatorul luminos confirmă funcționarea corespunzătoare. Pentru rezultate corespunzătoare nu instalați aparatul în spatele unei piese de mobilier sau al unei perdele. Aparatul nu necesită întreținere. Lăsați aparatul conectat 24 de ore din 24. Pentru a mări eficacitatea acestuia, deplasați aparatul din când în când și instalați alte aparate în încăperi alăturate și la ficare etaj al locuinței. Pentru obținerea unui rezultat evident așteptați două săptămâni. Lăsați aparatele în funcțiune pentru a evita revenirea dăunătorilor.

**Toate aparatele sunt inofensive pentru oameni, femeile însărcinate, câini, pisici, păsări, vaci, cai, oi, găini și reptile.**

NUMAI MODELELE WK0300 și WK0600 SUNT EFICIENTE ÎMPOTRIVA ȘOBOLANILOR

**Recomandări:**

Nu mai pentru utilizare la interior. A nu se utiliza în băi sau în încăperile cu multă umiditate. A nu se păstra la îndemâna copiilor.

**Reciclarea:** Acest aparat trebuie reciclat. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere sau pe drumurile publice. Predați aparatul defect la un punct de colectare autorizat.

--

**DK**

**Funktion:**

Uafhængige laboratorier har bevist effektiviteten af ultralyde til at skræmme skadedyr væk. Disse forsvinder, da de ikke kan tilpasse sig de kraftige ultralyde, hvis frekvens skifter konstant. Deres miljø bliver farligt for dem. De kan således ikke længere høre en eventuel fare og forlader stedet. Gnaverne som kæledyr såsom





Laitetta ei tarvitse huolta. Pidä laite kytkettynä verkkovirtaan 24 tuntia vuorokaudessa. Voit parantaa laitteen tehoa siirtämällä sitä ajoittain ja asentamalla muita laitteita viereisiin huoneisiin sekä rakennuksen joka kerrokseen. Näkyvän tuloksen aikaansaaminen kestää kaksi viikkoa. Jätä laitteet käyntiin, jotta tuoheläimet eivät palaa.

**Kaikki laitteet ovat vaarattomia ihmisille, raskaana oleville naisille, koirille, kissoille, linnuille, lehmille, hevosille, lampaille, kanoille ja matelijoille.**

VAIN MALLIT WK0300 ja WK0600 OVAT TENOKKAITA ROTTIA VASTAAN

#### Suosituksesi:

Käytetään ainoastaan sisätiloissa. Ei saa käyttää pesuhuoneissa tai runsaasti kosteutta sisältävissä tiloissa. Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

**Kierrätys:** Tämä laite on kierrätettävä. Sitä ei saa heittää kotitalousjätteen joukkoon tai yleisille teille. Vie viallinen laite valtuutettuun keräyspisteeseen.

#### RU

#### РУССКИЙ

**Отпугиватели грызунов марки Weitech™, модели WK0523 и WK3523**

**Назначение:** устройство предназначено для отпугивания грызунов (хомяки, мыши). Сигнал воздействует на слух вредителей и заставляет их покинуть защищаемый участок.

**Принцип действия:** отпугивание вредителей достигается за счет того, что они не могут адаптироваться к постоянно изменяющемуся ультразвуковому сигналу, который излучает прибор. Условия становятся крайне некомфортными для грызунов. Если вы держите дома хомячков или других грызунов, они должны быть удалены от прибора в другое помещение. Эффективность прибора была подтверждена испытаниями в независимой лаборатории.

**Об ультразвуке:** ультразвуковые сигналы (свыше 20 000 Гц) почти не слышны человеком и большинством животных. Ультразвук не проникает через стены, но хорошо отражается от твердых поверхностей. Сигналы поглощаются мягкими материалами, такими как ковры, занавески или мебель, что может понизить эффективность приборов. Поэтому не направляйте прибор на такие предметы.

**Правила эксплуатации:** вставьте прибор в любую стандартную розетку. Прибор начнет работать автоматически, при этом загорится светодиодный индикатор. Прибор не требует обслуживания. Используйте прибор постоянно, перемещая его при необходимости. Для достижения наилучшего результата разместите дополнительные приборы в соседних комнатах и на каждом этаже.

Действие прибора проявится в течение 2-х недель. Продолжайте его использовать с тем, чтобы избежать возвращения вредителей.

**ДЛЯ ОТПУГИВАНИЯ КРЫС СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ МОДЕЛИ 0300 И 0600**

**Приборы не представляют никакой опасности для людей, беременных женщин, собак, кошек, птиц и рептилий.**

Для использования только внутри помещений. Не используйте в ванных комнатах или в комнатах с большой влажностью. Держать вне доступа детей.

**Правила хранения, транспортировки и утилизации:**

• Храните устройство в сухом месте, вдали от влаги и абразивных материалов при температуре окружающей среды от -10°С до 55°С и влажностью не более 85%.

• Избегайте механических повреждений устройства во время работы. Запрещается эксплуатация с механическими повреждениями корпуса.

• Для транспортирования устройство упаковывают в тару, которая должна предохранять от атмосферных осадков и механических повреждений при погрузочно-разгрузочных операциях и обеспечивало надежную фиксацию устройства.

• Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами. Отслуживший свой срок устройство подлежит сдаче на специальные сборные пункты для утилизации без вреда для окружающей среды.

#### Технические характеристики:

- Площадь защиты: до 45 м² (один прибор).
- Частота ультразвука: 25-40 кГц.
- УЗ давление: 110дБ (на расстоянии 1м от излучателя).
- Питание: сеть 220В.
- Рабочая температура: от -10С до +40°С.
- Габаритные размеры: 65 x 50 x 65 мм
- Вес: 50 г.

#### Комплект поставки:

- Отпугиватель грызунов
  - Руководство пользователя
- Фирма-изготовитель:** "PEST CONTROL EUROPE s.p.r.l."

Страна-изготовитель: КНР

Торговая марка: WEITECH

**Местонахождение изготовителя:** Avenue Mercator 9B-1300 Wavre, Бельгия

**Адрес производства:** Ningbo, 156 Lane 298, Wangchun Road, Haishu District, Китай

При обнаружении неисправностей устройства обращайтесь к продавцу или импортеру. Информация об импортере указана на упаковке изделия.

Гарантийный срок – 1 год

Дата производства может быть указана на внутренней стороне или задней крышке устройства. Первые две цифры означают год производства, последние цифры – неделя производства (Пример: 1814-IT – устройство изготовлено на 14 неделе 2018 года).

Товар сертифицирован



#### SL

**WK0523 – Ultrazvočni odganjalec za uporabo v notranjih prostorih**

#### Delovanje:

Neodvisni laboratoriji so dokazali moč ultrazvoka za preganjanje škodljivcev. Škodljivci se namreč ne zmorejo prilagoditi na močne ultrazvočne valove, ki konstantno menjajo frekvenco. Takšno okolje je za njih neprijetno, ker ne zmorejo prenesti tega nevarnega zvoka, kraj zapustijo. Domači glodalci, kot so hrčki, bele miši, ... ne smejo biti nameščeni v prostor, ki je zavarovan s takšno napravo.

#### O ultrazvočnih valovih

Zvočni valovi WK00523/3523 so tako za ljudi kot tudi pse, mačke in živino neslišni; gre za »ultrazvočne valove«.

Odbijajo se od gladkih površin, preproge in zavese pa jih zadušijo. Ultrazvočni valovi ne gredo preko sten in stropov.

#### Namestitev in nastavitve naprave:

Aparat priklopite na 220-240 V; v primeru, da naprava deluje, se prižge lučka. Za boljše delovanje naprave ne nameščajte za pohištvo ali za zavese. Naprava ne potrebuje vzdrževanja. Naprava naj bo prižgana 24 ur na dan. Da bi povečali učinkovitost delovanja, občasno premaknite napravo in namestite takšne naprave tudi v drugih sobah in v vseh nadstropjih stavbe. Za doseg

vidnih rezultatov morate počakati najmanj dva tedna. Da bi preprečili vrnitev škodljivcev, pustite napravo vedno prižgano.

**Vse naprave so neškodljive za ljudi, nosečnice, pse, mačke, ptice, krave, konje, ovce, kokoši in plazilce.**

LE IZVEDBI WK0300 in WK0600 STA UČINKOVITI PROTI PODGANAM.

#### Priporočila:

Samo za notranjo uporabo. Naprave ne uporabljajte v kopalnicah oz. v sobah, ki so zelo vlažne. Napravo shranjujte stran od otrok.

**Recikliranje:** To napravo se mora reciklirati. Naprave ne smemo odložiti na javnih površinah in tudi ne v gospodinjске odpadke. Napravo odnesite na zbirno mesto za posebne odpadke.

#### HR

#### Nacin rada :

Neovisni laboratoriji su pokazali učinkovitost ultrazvuka u odbijanju štetnika. Oni odlaze jer se ne mogu prilagoditi snažnom ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Njihova okolina postaje neprijateljska, tako da ne mogu više čuti potencijalnu opasnost i napuštaju zgradu. Kućni glodalci kao što su hrčki, bijeli miševi, ... ne mogu više boraviti u prostoriji koju štiti uređaj.

#### O ultrazvuku

Zvuk koji proizvodi WK00523/3523 je nečujan za ljude kao i za pse, mačke i domaće životinje ; to je « ultrazvuk » On se odbija od glatkih površina, ali se apsorbira u meke materijale kao što su tepisi i zavjese. Ultrazvuk ne prolazi kroz zidove i stropove.

#### Postavljanje i podešavanje uređaja:

Uključite uređaj u utičnicu 220-240V, lampica koja svijetli dokaz je da uređaj dobro radi. Za dobar rezultat uređaj nemojte postavljati iz namještaja ili zavjese. Uređaj ne zahtijeva nikakvo održavanje. Ostavite uređaj priključen svih 24 sata. Kako bi se povećala učinkovitost, premjestite uređaj povremeno i postavite druge uređaje u susjedne prostorije kao i na svakom katu stana. Rezultati će biti vidljivi nakon dva tjedna. Ostavite uređaj raditi kako biste izbjegli povratak štetnika.

**Svi su uređaji bezopasni za ljude, trudnice, pse, mačke, ptice, krave, koze, ovce, perad i reptile.**

SAMO SU MODELI WK0300 I WK0600 UČINKOVITI PROTIV ŠTAKORA

#### Preporuke:

Za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Ne uporabljavati u kupaoinicama ili u prostorijama s puno vlage. Čuvati izvan dohvata djece.

**Recikliranje:** Ovaj se uređaj mora reciklirati. Ne baciti ga u kućanski otpad niti na javne površine. Neispravan uređaj odložite na odobrenom odlagalištu.

القوية التي تتغير تردداتها بصفة مستمرة. فإن بيئتها المحيطة تصبح عدائية، حيث لا تستطيع عند ذلك سماع أي خطر محتمل ومن ثم تغادر المكان. كذلك لا يمكن وضع الفواض المنزلية مثل الماسمتر والغار الأبيض في غرفة محمية بواسطة أحد تلك الأجهزة.

#### معلومات حول الموجات فوق الصوتية:

غير مسموعة بالنسبة لـ 3523 / WK00523 الأصوات الصادرة من الإنسان وكذلك الكلاب والقطط وحيوانات المزرعة، حيث أنها موجات "فوق صوتية". وهي تنعكس من الأسطح الملساء ولكنها تمتص بواسطة بعض المواد مثل السجاد والستائر. وهي لا تخرق الحوائط أو الأسقف.

#### تركيب الجهاز وضبطه:

قم بتوصيل الجهاز بماخذ كهرباء بولتية 220-240 فولت وسيشير المؤشر المضيء إلى أن الجهاز يعمل بشكل سليم. للحصول على نتائج جيدة، لا تقم بتركيب الجهاز خلف إحدى قطع الأثاث أو ستارة. الجهاز لا يتطلب أي صيانة. أبقِ الجهاز موصولاً طوال الأربع والعشرين ساعة. كفاءةه، حرك مكان الجهاز من فترة لآخرى وقم بتهيئة أجهزة أخرى في الغرف المتلاصقة وكذلك في كل طابق من المنزل. انتظر للأسبوعين للحصول على نتائج ملحوظة. اترك الجهاز يعمل حتى لا تعود الفواض.

**كل الأجهزة لا تشكل خطراً على الإنسان أو النساء الحوامل أو الكلاب أو القطط أو العصافير أو الأبقار أو الخيول أو الخراف أو الدجاج أو الزواحف.**

فعالة ضد الفئران WK0600 وWK0300 فقط طرازات

#### التوصيات:

للاستخدام داخل الأمان المغلقة فقط. لا يستخدم في دورات المياه أو الغرف عالية الرطوبة. أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.

**إعادة التدوير:** يجب إعادة تدوير هذا المنتج. لا تلق به مع القمامة المنزلية أو في الطريق العام. تخلص من الجهاز في نقطة تجميع مجازة.

جهاز طرد الفواض بالموجات فوق الصوتية

العربية

أسلوب عمل الجهاز :

لقد أثبتت مختبرات مستقلة فعالية الموجات فوق الصوتية لطرد الفواض. فإن تلك الكائنات لا تستطيع التكيف مع الموجات فوق الصوتية